

187/2024



DODATOK Č. 4 K ZMLUVE O DODÁVKE VODY Z VEREJNÉHO VODOVODU A ODVÁDZANÍ ODPADOVÝCH VÔD VEREJNOU KANALIZÁCIOU Č. 86/2014

Uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Dodávateľom:

Obchodné meno:	Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.
Sídlo:	Kožušnicka 4 , 911 05 Trenčín
IČO:	36 302 724
DIČ:	2020175751
IČ DPH:	SK2020175751
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka č.: 10100/R
Zastúpenie:	Ing. Marián Koriš PhD., generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	ČSOB IBAN SK69 7500 0000 0000 2581 7973
Email:	zakaznik@tvkas.sk
Telefón:	032-6572 822, 0850 850 109

Odberateľom (Producentom):

Obchodné meno:	Obec Trenčianska Teplá
Sídlo:	M.R.Štefánika 376/30, 91401 Trenčianska Teplá
Korešpondenčná adresa:	Obec Trenčianska Teplá, M.R.Štefánika 376/30, 91401 Trenčianska Teplá
IČO:	00312045
DIČ:	2021080006
IČ DPH:	
Zápis:	
Zastúpenie:	Ing. Milan Berec, starosta
Bankové spojenie:	Prima Banka Slovensko, a.s. IBAN SK07 5600 0000 0006 7637 0001
Telefón:	326 558 217
E-mail:	obecnyurad@trencianskatepla.sk

Dodávateľ a Odberateľ (spolu aj ako „Zmluvné strany“ a samostatne aj ako „Zmluvná strana“) uzatvárajú týmto Dodatok č. 4 k Zmluve o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej ako „Dodatok“) s nasledovným znením :

Čl. I ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1 Zmluvné strany uzatvorili s účinnosťou od 01.11.2014 Zmluvu o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou č. 86/2014 (ďalej aj ako „Zmluva“), podľa ktorej Dodávateľ dodáva Odberateľovi vodu z verejného vodovodu a zároveň od Odberateľa (resp. Producenta odpadových vôd) odvádzajú odpadové vody .

Čl. II PREDMET DODATKU

2.1 S účinnosťou od 01.09.2024 sa Príloha č. 2 Zmluvy Lokalizácia a špecifikácia odberných miest rozširuje o nasledovné odberné miesto tech.č. 645-110-0, Trenčianska Teplá, A.Hlinku 14/3 – vodné, stočné.

2.2 S účinnosťou od 01.09.2024 sa Príloha č. 2 Zmluvy Lokalizácia a špecifikácia odberných miest nahrádza novou Prílohou č. 2 Lokalizácia a špecifikácia odberných miest.

Či. III
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú predmetom tohto Dodatku, ostávajú naďalej v platnosti v nezmenenej podobe.

3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Z.z.

Práva a povinnosti zmluvných strán za obdobie od 01.09.2024 do účinnosti tohto Dodatku sa spravujú ustanoveniami tohto Dodatku.

3.3 Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

3.4 Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvárajú ho po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho podpisujú.

Dodávateľ:



V T...

Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.
Ing. Marián Kortiš, PhD, generálny riaditeľ

Odberateľ (Producent):

V TRENČ. TEPLÁ 11.9.2024

Obec Trenčianska Teplá
Ing. Milan Berec, starosta

Prílohy:

Príloha č.2 Zmluvy Lokalizácia a špecifikácia odberných miest

Príloha č. 1 Zmluvy Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľnosti odvádzaných do verejnej kanalizácie (zrážky)



PRÍLOHA č. 1 K ZMLUVE č. 86/2014
VÝPOČET MNOŽSTVA VÔD Z POVRCHOVÉHO ODTOKU Z
NEHNUTEĽNOSTI ODVÁDZANÝCH DO VEREJNEJ KANALIZÁCIE

Dodávateľ:

Obchodné meno:	Trenčianske vodárne a kanalizácie a.s.
Sídlo:	Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín
Zastúpenie:	Ing. Marián Kortiš, PhD., generálny riaditeľ

Odberateľ (Producent):

Obchodné meno:	Obec Trenčianska Teplá
Sídlo:	M.R.Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá
Zastúpenie:	Ing. Milan Berec, starosta

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \Psi$ (m³), kde

Q – množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie,

H_z – ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov,

S – veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie,

Ψ – súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy.

Technické číslo OM: **645-110-0**

Adresa OM: **A.Hlinku 14/3, Trenčianska Teplá**

Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku Ψ	Redukovaná plocha $S_r = S \cdot \Psi$ (m ²)
A		0,9	
B		0,4	
C		0,05	
Dlhodobý úhrn zrážok H_z v mm/rok: podľa údajov SHMÚ (poskytuje dodávateľ)			
Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \Psi$ (m ³)			
Poznámka:			

Druh povrchu:

- a) kategória A** - zastavané plochy, málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.), súčiniteľ odtoku $\Psi=0,9$;
- b) kategória B** - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním pieskom, štrkom a pod.), súčiniteľ odtoku $\Psi=0,4$;
- c) kategória C** - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) súčiniteľ odtoku $\Psi=0,05$

1. Odberateľ poskytne údaje o rozlohe plôch zaradených podľa príslušnej kategórie Dodávateľovi. Ak Odberateľ neposkytne požadované údaje, Dodávateľ určí celkovú plochu nehnuteľností odhadom a túto plochu zaradí do kategórie A.
2. V prípadoch, keď do verejnej kanalizácie nie sú odvádzané vody z povrchového odtoku z celej plochy nehnuteľnosti, Odberateľ v poznámke uvedie, akým spôsobom sa s nimi nakladá; na požiadanie Dodávateľa preukáže aj spôsob nakladania.
3. Dodávateľ oznámi písomne Odberateľovi zmenu ročného priemeru z dlhodobého zrážkového úhrnu a zároveň zverejní zmenu na internetovej stránke Dodávateľa www.tvkas.sk.
4. Odberateľ potvrdzuje správnosť údajov svojim podpisom.

Dodávateľ:

V Tren

Odberateľ (producent):

V

Trenčianske vodárne a kanalizácie a.s.

Ing. Marián Kortiš, PhD.
generálny riaditeľ



TRENČIANSKE
VODÁRNE
A KANALIZÁCIE a.s.
Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín
IČO: 36 302 724, IČ DPH: SK2020175751

Obec Trenčianska Teplá

Ing. Milan Berec
starosta



PRÍLOHA č. 2 K ZMLUVE č. 86/2014
LOKALIZÁCIA A ŠPECIFIKÁCIA ODBERNÝCH MIEST

Dodávateľ:

Obchodné meno:	Trenčianske vodárne a kanalizácie a.s.
Sídlo:	Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín
IČO:	36302724
DIČ:	2020175751
IČDPH:	SK2020175751
Zápis:	OR Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10100/R
Zastúpenie:	Ing. Marián Kortiš, PhD., generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a. s. IBAN SK69 7500 0000 0000 2581 7973
Telefón:	0850 850 109

Odberateľ (Producent):

Obchodné meno:	Obec Trenčianska Teplá
Sídlo:	M.R.Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá
Korešpondenčná adresa:	Obec Trenčianska Teplá, M.R.Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá
IČO:	00312045
DIČ:	2021080006
IČDPH:	
Zápis:	
Zastúpenie:	Ing. Milan Berec, starosta
Bankové spojenie:	Prima Banka Slovensko,a.s. IBAN SK07 5600 0000 0006 7637 0001
Telefón:	326 558 217
E-mail:	obecnyurad@trencianskatepla.sk

Lokalizácia a špecifikácia odberných miest (ďalej OM)	Technické číslo OM	Vodné m3/rok	Stočné m3/rok	Zrážky m3/rok
Adresa OM / účel využitia				
A.Hlinku 14/3, Trenčianska Teplá	645-110-0			
Účel využitia:				
Dobrá cintorín, Trenčianska Teplá	645-565-100			
Účel využitia:				
Dobrá 1124, Trenčianska Teplá	645-630-0			
Účel využitia: stará škola				
M.Kukučina 690/11, Trenčianska Teplá	645-2705-0			
Účel využitia: dom opatrovateľskej služby				podľa Prílohy č.1
M.R.Štefánika 376/30, Trenčianska Teplá	645-3170-0			
Účel využitia:				podľa Prílohy č.1
SNP 422/4, Trenčianska Teplá	645-4400-0			
Účel využitia: požiarňa zbrojnica				
Športovcov 162/5, Trenčianska Teplá	645-4845-0			
Účel využitia: sokolovňa				podľa Prílohy č.1
Trenčianska Teplá cintorín, Trenčianska Teplá	645-5535-0			
Účel využitia: cintorín				

Lokalizácia a špecifikácia odberných miest (ďalej OM)	Technické	Vodné	Stočné	Zrážky
Adresa OM / účel využitia	číslo OM	m3/rok	m3/rok	m3/rok
Železničná Remíza, Trenčianska Teplá	645-7205-0			
Účel využitia:				
	Počet: 9	0,000	0,000	

Dodávateľ:

V Trenčíne, dňa: 5.9.2024

Trenčianske vodárne a kanalizácie a.s.

Ing. Marián Kortiš, PhD.
generálny riaditeľ



TRENČIANSKE (20)
VODÁRNE
A KANALIZÁCIE a.s.

Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín
IČO: 36 302 724, IČ DPH: SK2020175751

Odberateľ (producent):

V Trenčianska Teplá dňa: 11.9.2024



Obec Trenčianska Teplá

Ing. Milan Berec
starosta